

Per l'anno 1969 i contributi di cui agli articoli 1, 2 e 3 sono ridotti rispettivamente a lire 12.085.000, lire 2.417.000 e lire 334.000.

Art. 7

All'onere di lire 14.836.000 a carico dell'esercizio 1969 si provvede mediante riduzione di pari importo dello stanziamento iscritto al capitolo n. 1921 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario medesimo.

All'onere annuo di lire 178 milioni, previsto per gli esercizi successivi al 1969, si farà fronte con una aliquota delle disponibilità di bilancio derivanti dalla cessazione dell'onere di lire 200 milioni di cui alle leggi regionali 19 luglio 1962, n. 12 e 10 febbraio 1964, n. 4, per effetto dell'entrata in vigore della legge statale 30 aprile 1969, n. 153, istitutiva della pensione sociale a favore dei cittadini ultrasessantacinquenni sprovvisti di reddito.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 luglio 1969

*Il Presidente della Giunta regionale*  
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 4 luglio 1969, n. 4

**Modifiche della denominazione del Comune di « Levico » in quella di « Levico Terme ».**

IL CONSIGLIO REGIONALE  
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
promulga

la seguente legge:

*Articolo unico*

La denominazione del Comune di « Levico », in provincia di Trento, è modificata in quella di « Levico Terme ».

Für das Jahr 1969 werden die Beiträge nach den Artikeln 1, 2 und 3 auf 12.085.000 bzw. 2.417.000 und 334.000 Lire herabgesetzt.

Art. 7

Die Ausgabe von 14.836.000 Lire zu Lasten des Finanzjahres 1969 wird durch Kürzung des im Kap. 1921 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Ansatzes um einen gleich hohen Betrag gedeckt.

Die für die Finanzjahre nach 1969 vorgesehene jährliche Belastung von 178 Millionen Lire wird durch einen Teilbetrag der Mittel gedeckt, die infolge der Beendigung der Belastung von 200 Millionen Lire nach den Regionalgesetzen vom 19. Juli 1962, Nr. 12 und vom 10. Februar 1964, Nr. 4 auf Grund des Inkrafttretens des Staatsgesetzes vom 30. April 1969, Nr. 153 betreffend die Einführung womit der Sozialrente zu Gunsten der über 65 Jahre alten Staatsbürger ohne Einkünfte im Haushalt verfügbar sind.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 4. Juli 1969

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 4. Juli 1969, Nr. 4

**Umbenennung der Gemeinde « Levico » in « Levico Terme ».**

DER REGIONALRAT  
hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES  
verkündet

folgendes Gesetz:

*Einziges Artikel*

Die Gemeinde « Levico » in der Provinz Trient wird in « Levico Terme » umbenannt.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. E fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 luglio 1969

*Il Presidente della Giunta regionale*  
**GRIGOLLI**

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
**SCHIAVO**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 19 giugno 1969, n. 1730/A

**Bandita di pesca sul torrente Algone in C.C. di Bleggio Inferiore e Stenico.**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

*Omissis*

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 1430 del 13 giugno 1969;

de c r e t a :

E' dichiarato fino a tutto il 31 luglio 1969 « bandita di pesca » il torrente Algone dalle sorgenti all'opera di captazione dell'acqua da parte dell'ENEL, e interessante i comuni catastali di Bleggio Inferiore e Stenico, e ciò onde permettere al novellame di trota recentemente immessovi di raggiungere la misura minima prescritta perchè la cattura e detenzione sia consentita.

Il Consorzio obbligatorio per la tutela della pesca nella Venezia Tridentina in Trento, dovrà provvedere all'apposizione dei cartelli indicatori nel numero che riterrà all'uopo necessari.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 19 giugno 1969

*Il Presidente della Giunta regionale*  
**GRIGOLLI**

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 4. Juli 1969

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
**GRIGOLLI**

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
**SCHIAVO**

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 19. Juni 1969, Nr. 1730/A

**Fischerei-Schongebiet im Algonebach in den K.G. Bleggio Inferiore und Stenico.**

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES  
TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

.....

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 13. Juni 1969, Nr. 1430;

verordnet:

Der Algonebach von den Quellen bis zur Wasserfassung des ENEL betreffend die Katastralgemeinden Bleggio Inferiore und Stenico wird bis zum 31. Juli 1969 zum Fischerei-Schongebiet erklärt, damit die dort kürzlich eingesetzten Jungforellen die für das Fangen und das Behalten vorgeschriebene Mindestgröße erreichen können.

Das Pflichtkonsortium für den Schutz der Fischerei im Tridentinischen Venetien, Trient, hat für die Aufstellung der Hinweistafeln in der für notwendig erachtete Anzahl zu sorgen.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Trient, den 19. Juni 1969

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
**GRIGOLLI**